

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.329

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

subscripción	en la isla el mes.	Ptas. 2.00
	Resto de España.	3.00
	Resto del mundo, al año.	9.00

MAHON, JUEVES 3 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.-Teléfono 160

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 1.º de Enero de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala con la asistencia de los señores Bosch, Carreras, Olives Verger, Tuduri, Albertí, Pons Siles, Olives Sintés, Pons Tuduri, Mir.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.
Idem los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de Enero.
Idem la distribución de fondos para este mes.
Idem varias cuentas.
Conceder licencia a don Antonio Ricci Barreña para colocar canales en la casa número 90 de la calle de Gracia.
Aprobar el plano de la mesa de mármol para la limpieza de despojos en el matadero.
Nombrar a don Mateo Fontirroig Jordá, Secretario de la Escuela de Artes y Oficios.
Completar el acuerdo de 21 de Septiembre último en el sentido de que todo nombramiento de profesor sustituto de la Escuela de Artes y Oficios necesita la aprobación del Ayuntamiento.
Proceder al sorteo de amortización de 6.600 pesetas nominales del empréstito de 132.000 pesetas al 6 por 100.
Conceder quince días de licencia al Teniente de Alcalde señor Orfila.
Idem idem idem al Secretario señor MasPOCH.
Atender las reclamaciones de don Pedro Carreras Gomillo, don Bernardo Seguí Carreras, don Mateo Seguí Carreras, don Gaspar Valls Pons, don Rafael Ruiz Narváez y don Guillermo Pons Fargas, que tienen mejor derecho a figurar en las listas de electores de compromisarios para Senadores y publicar estas como definitivas para el presente año.
Quedar enterado de haber producido 1.385'55 pesetas la función celebrada el día 26 de Enero, en el Teatro Principal, a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia, y consignar en acta el mayor agradecimiento de la Corporación municipal para cuantos han contribuido a conseguir dicho resultado.
Quedar enterado de las siguientes cantidades señaladas a los contribuyentes de este municipio para el ejercicio de 1921-22, según estados publicados en el Boletín Oficial, número 8.442, de Enero:
Por riqueza rústica 57.260'42 pesetas.
Por riqueza urbana 46.865'61 pesetas.

A INFORME

A estudio de la Comisión de Hacienda:
Cuentas.
Comunicación del Alcalde de Salamanca para que este Ayuntamiento concorra con la Comisión nombrada en la Asamblea de Ayuntamientos de Salamanca, nombrada el 7 de Noviembre último, a la entrega al señor Presidente del Consejo de Ministros, el 11 del actual, de las conclusiones pidiendo medidas legislativas y de gobierno encaminadas a conseguir mejorar la situación precaria de las Haciendas municipales.
A estudio de la Comisión de Fomento:
Instancia de don Antonio Vidal Anglada pidiendo permiso para sustituir por una puerta balcon la ventana baja de la casa número 9, de la calle de Cifuentes, colocando arquivates en ambas puertas.
Instancia de don José Arnés Coli solicitando autorización para instalar un electro-motor, de 4 C. P. en la casa número 3, de la Plaza del Retiro.
Instancia de don Antonio Salas Pons solicitando se le permita trasladar a favor de doña Francisca Mercaderá Olives la parte señalada con el número 56 de finca que posee en el barrio de San Esteban.

nia de San Esteban interesando que el Ayuntamiento proceda al arreglo del campo de juego de Bella Vista, para que esté en condiciones de poder ser utilizado por los equipos de dicha Academia, ofreciéndose a costearlo en buen estado.

A estudio de la Junta de Sanidad y Comisión de Fomento, escrito de don Dionisio Tato Fernández pidiendo se le dé efecto retroactivo al acuerdo de 25 de Enero último y se le permita colocar el escaparate en el nicho que contiene el cadáver de una de sus hijas enterrada en el nuevo ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad.

La Comisión de Hacienda estudiará los antecedentes al objeto de que sean dados de baja del padrón de la contribución las fincas derruidas cuyos solares fueron agregados a la vía pública en la Plaza de la Pescadería y Rampas.

A estudio de las Comisiones de Hacienda y Beneficencia, auto de la Audiencia confirmando el pronunciado por el juzgado de esta ciudad en 19 de Abril de 1920 declarando bien hecha por el Crédito Mercantil de Menorca la consignación de 20.000 pesetas y que se devueva esta suma a los exportadores de ganado señores Niell, Jover, Orfila y Pons.

A estudio de las Comisiones de Hacienda y Fomento, mocion del señor Pons Siles para que se adopten medidas que, sin perjudicar los intereses generales de la ganadería de Menorca, aseguren a estos habitantes el abastecimiento de carnes vacunas durante todo el año.

PRESUPUESTO PARA 1921-22

La Comisión de Hacienda tendrá presente lo expuesto por el señor Director de la Escuela de Artes y Oficios respecto a la adquisición de obras de enseñanza.

Y se levantó la sesión.

FOOT-BALL

Con motivo de la visita a este puerto de los cruceros de guerra ingleses «Centaur» y «Carnawon», se celebraron dos partidos de foot-ball entre las tripulaciones de dichos buques y dos equipos locales.

El primero de los encuentros se celebró entre el equipo del «Centaur» y uno mediano local, ejerciendo acentuado dominio durante el primer tiempo el Mahón. Cuando se llegó al half-time ya se habían apuntado los locales dos goles por uno los contrarios, pero vino el segundo tiempo y en una arrancada de los centauros se llegó al empate, debido a una resaca imparable del centro inglés, obligando a Comellas a morder el suelo sin resultado. Entrada la pelota, vuelven los ingleses a estacionarse en el campo enemigo, salvando apuradas situaciones la defensa isleña. Los ingleses dominan mucho el juego de cabeza. Arrancadas del delante negro-

gras (ingleses) son cortadas magistralmente por Parpal. Se concede un free-kick al bando inglés que, disparado como proyectil, penetra en la red sin que Comellas se apercibiera, y con ligero dominio del equipo visitante finalizó el encuentro con la victoria de los británicos.

El segundo encuentro se efectuó entre el equipo del «Carnawon», que venía precedido de gran fama, pues según manifestaron, en los siete meses que hace saíieron de la Gran Bretaña no llevaban perdido ningún partido de los muchos que han jugado en los diferentes puertos que han tocado (igualmente se rumoreaba entre el público acababa de derrotar al «Centaur» y uno viguense durante su permanencia en aque las aguas), para lo cual el «Mahón F. C.» le opuso una selección que hubiera podido calificarse de formidable de haber actuado Parpal en la defensa, el cual no lo hizo debido sin duda a rencillas con cierto jugador que integraba el bando seleccionado.

Bastante antes de principiar el partido el campo se hallaba lleno a rebosar como nunca habíamos visto, restando la belleza del mismo multitud de caras bonitas que fueron a presenciar la lucha entre británicos y mahoneses. (El importe de los asientos ingresó en los Establecimientos Municipales de Beneficencia.)

A las tres y media el referido señor Obrador, empujó el silbato empujando el juego, seguidamente después de las tres hurras de rigor, con que se acostumbra en estos partidos, lanzados por los respectivos capitanes de cada bando. Corresponde el saque a los nuestros, apoderándose seguidamente del balón los contrarios llegando a los dominios de Coll, despejando Trinidad. Incurciones del Mahón al terreno británico dan lugar a que se luzca la defensa de éste. El juego se estaciona un rato en el centro del campo hasta que Morro recoge la pelota pesada por Orfila y se escapa solito por el ala izquierda, centrándola matemáticamente a los pies de Voluchari, quien de un gran schoot no menos matemático, obliga al portero inglés a que se luzca brillantemente. Aplausos al patadón y a la parada magistral del goal-huper. Se nota un acentuado dominio mahónés el cual juega a favor del viento; pase de Pons a Carlés y school de éste, que pasa rozando el goal. Recogen el balón los británicos en rápida arrancada llegan a visitar a Coll, produciéndose un gran barullo, ocurriendo el fault cerca del área tajal Prais, que tirado por el gran defensa inglés y por buscar demasidado el ángulo superior pasó el balón rozando el poste. Se tiraron dos corners contra el Mahón por uno sus contrarios. Avance del equipo local llegando en perfecta combinación al marco contrario; pelotazo de Bluchart que repete debilmente el goal huper siendo rematado oportunamente por Carlés, valiéndoles el primer goal de la tanda, en medio de una ovación.
Centrada la esférica, salen los in-

TELÉFONO n.º 15
CINE ESPAÑA
Salón de Moda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 5 Febrero de 1921.—A las 9 de la noche, grandioso baile

BLANCO Y AZUL

Concediéndose premio a las dos máscaras que se presenten con los disfraces de los citados colores y se distinguen por su buen gusto y elegancia.
Para la asistencia al baile no se exigirá traje determinado y las máscaras no tendrán precisión de sujetarse a los colores elegidos por la Empresa

A las 5 y media. Domingo, día 6. A las 8 y media.

ESTRENO de los capítulos 7 y 8 de la sorprendente novela de aventuras

LA HUELLA DEL TIGRE

titulados EL PROSCRITO y LA RATONERA
Completarán el programa la Revista Pathé y otras de gran éxito.

Lunes de Carnaval
ESTRENO de la grandiosa película a creación de FANNY WARD, titulada «ABNEGACION» y última proyección de los capítulos 7 y 8 de «LA HUELLA DEL TIGRE»

Martes de Carnaval
Sesión única a las 8 y media con proyección de un colorido programa
Todos los días después de la última sesión se celebrará lucidísimo baile de máscaras.

Teatro Principal de Mahón

Sábado día 5 de Febrero de 1921.—A las nueve

SEXTA DE ABONO

Grandiosa función y beneficio del primer actor y director
HORACIO SOCIAS

Se pondrá en escena el precioso drama en 3 actos

LA DOLORES



Sábado día 5 de Febrero de 1921

A las 5 y media *Vermouth de Gran Moda con sexteto.*—Otra sesión a las 5

La preciosa película italiana de gran éxito

EVA PECADORA

por ITALIA ALMIRANTE MANZINI

Domingo. A las 5 y media y 8 y media el mismo grandioso programa y baile de más caras.

gleses avanzando a todo tren, despejando Trinidad; poco después se llegó al descanso.

En el segundo tiempo les corresponde el saque a los visitantes, estacionándose durante unos quince minutos en el terreno del Mahón, tirándose tres corners seguidos contra éste sin resultado. Escapada del extremo izquierdo inglés centrándola en precisión a los mismos pies del delantero centro que de un cañonazo formidable introdujo el balón en la red, sin que Coll se apercibiera. Aplausos. A partir de este instante reaccionan los locales y hacen titánicos esfuerzos para conseguir el goal de la victoria, vienen coronados sus éxitos en una monumental entrada de Bluchart que introdujo en el goal la esférica junto con el portero. La ovación que estalló fué de las que forman época. Vuelven a la carga los locales después oportunamente la defensa. Anótanse grandes entradas del de la derecha que salva inminentes peligros. Varios schoots de los nuestros oblijan a lucirse al guarda-meta visitante. Los isleños acentúan el dominio a pesar de jugar contra el viento, hacen do alguno que otro escape el ala izquierda del «Carnarvon», cortando toda combinación la línea media local que trató a romper el alma. Fault contra el Mahón que no da resultado por buscar demasidado el ángulo. Ligero dominio inglés y fin del partido. Obrador con el silbato mereció el beneplácite del respetable, dando lugar a que fuera felicitado por los comandantes de los buques respectivos por el acierto e imparcialidad con que arbitró los dos encuentros. Jugaron por el Mahón Coll, Prais y Trinidad, Compte, Mascará y Orfila, Pons, Carlés, Bluchart, Sintés y Morro, distinguiéndose Mascará, el alma del equipo, azequado admirablemente por Orfila y Compte, haciendo de la línea media una muralla infranqueable; Bluchart, Carlés, Trinidad y Morro bien y voluntariosos; Coll por tres directos imparables; Pons por ser un jugador de primera categoría de Barcelona no hizo nada práctico, debido sin duda a que no se le despegó ni un instante el medio que le marcaba.

Por los ingleses el guarda meta se lució infinidad de veces, sacando difísimas pelotas; de no ser por el defensa derecho otro hubiera sido el resultado obtenido; cada vez estuvo oportuno al quite; los medios, junta mente con el otro defensa, bien; el infatigable, el coloso de la tarde, fué

el centro, que incansable pasaba pelotas al ala derecha que éstos no aprovechaban (la parte más mediocre del equipo); el ala izquierda, bien, mereciendo especial mención el extremo que corría admirablemente la línea lanzando centros precisos y matemáticos, siendo despejados los peligros unas veces por Trinidad y otras por Orfila, que siempre estaban bien colocados.

En resumen, un partido bueno que fué del agrado del público que siguió con creciente interés las diferentes fases porque éste atravesaba y aplaudía entusiasmado las jugadas sobresalientes de británicos y mahoneses.

Después del partido fueron obsequiados en el Consey los jugadores con un lunch.

E. TERRÉS.

Mahón 1.º 2 921.

BAILE IDEAL

Anoche tuvimos ocasión de adquirir noticias interesantísimas relativas al Baile Ideal que hoy se dará en el Consey.

Dirige el adorno de los locales el entendido amateur don Manuel Cólera. A su amabilidad debemos los datos siguientes sobre el engalanamiento de referendia.

La escalera principal está adornada con airesas ramas finísimas de palmera sobre las que resaltan lindas flores y entzadas de manera que delinean cuatro arcos del orden yónico en combinación con el corintio.

El salón teatro de contorno pentagonal, como es sabido, se engalanará con ramaje, hiedra, gasas y flores en artística combinación según el gusto corintio. En el muro del fondo se inscribe la palabra Consey.

Las columnas de la galería están convenientemente ornadas y aparecen como salomónicas.

Lucirá este conjunto artístico merced a la espléndida iluminación extraordinaria. En la sala de descanso se instalará un tecador muy coquetón.

Si en el adorno ha patentizado su gusto el señor Cólera, en la parte musical se acreditará una vez más el maestro don José R. Villalonge, que será el Director de la nutrida orquesta que dejará oír sus acordes desde el escenario decorado como suntuoso salón.

El servicio de restaurant en el comedor y en el café correrá a cargo

del censero del Consey don Juan Barber, muy inteligente y atento en lo concerniente a este particular.
 Por último el mayor teatro de la fiesta, el encanto más seductor serán las distinguidas señoras, las bellísimas señoritas, las lindas y traviesas mascaritas que acudirán al baile y según sabemos serán en número crecidísimo.

Muerte de Kropotkine

El autor de *La Conquista del Pan*, revolucionario teórico y práctico, apóstol del anarquismo, ha muerto de hambre y de frío en Moscú.
 Quien predicó el reinado de la igualdad social, con un amor inmenso hacia todos los humanos, de cualquier clase y condición que fueran, se ha visto abandonado hasta última hora por esos revolucionarios de nuevo cuño, que se han aprovechado de la revolución para convertirse en déspotas y en tiranos.
 Kropotkine valía más, infinitamente más, bajo todos los aspectos, que esos super-hombres que desprecian la libertad y que han creado un nuevo régimen de tiranía que se llama por irrisión dictadura del proletariado.
 El autor de *Palabras de un rebelde*, el sabio respetado en todo el orbe, amado entrañablemente por todos los que anhelan de buena fe el establecimiento de un régimen de Justicia y de Igualdad no pensó nunca en dictaduras, sino que quiso destruir toda sombra de autoridad y de imposición.

La noticia de la muerte de Kropotkine hará estremecer de dolor a cuantos sienten latir a la humanidad doliente y aspiran a redimirla y perfeccionarla.
 El nombre de Kropotkine quedará escrito en la historia como un sabio, un apóstol, un hombre bueno y un revolucionario de corazón.
 Kropotkine habrá muerto soñando en la sociedad del porvenir que él profetizó, dándole normas que se asientan sobre las bases de la Democracia y de la Libertad.

Escrito y copiado el precedente artículo, leemos en la prensa llegada hoy, que la agencia que dio la noticia de la muerte de Kropotkine, la ha desmentido.

Celebramos en el alma la rectificación en el sentido de que vive el sabio buenísimo; pero esto no es obstáculo, para que mantengamos, como lo hacemos, todos los conceptos que nos sugirió la noticia de la muerte del insigne maestro.

Alcaldía de Mahón

En el día de hoy ha quedado encargado de la Tenencia de Alcaldía del Distrito 3.º el Concejil don Gabriel Carreras Pons.
 Lo que se hace público para general conocimiento.
 Mahón 2 de Febrero de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda
 Precios sin competencia.
FABRICA DE GAS

PÉRDIDA.—El miércoles por la tarde desde la calle de la Infanta hasta la de Hannover, pasando por la calle Nueva, se extravió una cadenita con medalla de oro con las iniciales M. F. Se gratificará a la persona que la entregue en la calle de la Infanta, número 42.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11
 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS
 Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
 Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.
 Calzado de Reglamiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
 Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.
 Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.
PARA VENDER.—Lo están varias camas de hierro con adorno y sus correspondientes somiers.
 Informes: Carmen 94.

Crónica local y general

Baile infantil

Puede el Trianon inscribir un nuevo éxito inolvidable en la numerosa serie de los que en los comienzos de su vida teatral registra ya este salón.
 Nos referimos al baile de máscaras infantil de anoche.
 Miles de personas que allí pasaron horas deliciosas pueden asegurar que no exageramos al decir que ya no caben más animación, más alegría, más ensaño. Tampoco es posible dar una fiesta más atractiva y simpática que la que ayer dedicó la Empresa del Trianon a los niños.
 Concurrieron innumerables pequeñas vestidas en infinita variedad. Imposible citar tanto y tanto disfraces. Los nenes se divertían, gozaban, bailaban, correteaban. Los acompañantes y los curiosos invadieron también el Trianon. Enorme gentío ocupaba aquel amplio local.
 Se obsequió con caramelos a los niños, y cuando estos, llenos de ilusiones angelicales, se retiraron a descansar al arrullo de ensueños de color de rosa en los que habla de resaltar el recuerdo del Trianon, se inició otro baile, también lucido y brillante: el de las personas mayores.
 Muy bien por el Trianon.

**COKE Pidan precios
 FÁBRICA DE GAS**

Jueves lardero

Extraordinariamente animadas se vieron ayer a última hora de la tarde y primera de la noche las calles céntricas de la ciudad.

Entre los paseantes se destacaban numerosos niños disfrazados de mil maneras y según todos los gustos, incluso los inspirados por la fantasía y el capricho. Personas mayores disfrazadas había pocas. Es el presente un carnaval verdaderamente infantil.

Serpentinas y confetti se consumen muy parcamente, como con cuenta gotas. Están caros y hay poco dinero, por desgracia.

Casino del Consey GRAN BAILE IDEAL

dedicado a los señores socios y familias.
 Se dará hoy viernes

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1.º de los corrientes han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 718, 12705, 12709, 14736, 18556 y 19547, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, es tanco Arravaleta.
 —También fueron premiados los billetes expandidos en la Administración de la calle Nueva que se detallan a continuación:
 655 3519 3520 9574 10886
 16699, sorteo 1.º Febrero.

**COKE GLAZE SUPERIOR
 FABRICA DE GAS**

Movimiento del puerto

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana a las ocho y media con retraso a causa de la niebla el vapor «Mahón» con el pasaje carga y la balija.
 Saldrá mañana por la noche para Palma.
 —Mañana debe llegar el vapor «Belver» procedente de la capital de la provincia en sustitución del «Jorge Juan» y zarpará por la tarde para Barcelona sustituyendo al «Mahón».
 Terminada la descarga de mercancías mañana saldrá para Barcelona el pailebot a motor «Valentín» que hoy empieza a cargar para aquel puerto.

Evitará usted las bronquitis tomando **PASTILLAS KLAM.**

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

El jas y chisp...
 Resultó muy lucido el baile que con esta denominación se dio anoche en el Salón Victoria.

El salón adornado e iluminado con arte y esplendor resultaba pequeño para la concurrencia numerosa en extremo y en la que se destacaban elegantes trajes y lindos disfraces.

Ha merecido plácemes a los que unimos nuestro modesto y sincero aplauso la Empresa del Victoria organizadora de la fiesta de anoche.

De policía urbana

Según nos informa persona fidedigna, en la parte de la carretera de San Clemente, próximo al cuartel de la Explanada y donde hay edificios que hacen de aquel sitio una verdadera calle, hay unas cuerdas en las que se albergan numerosas caballerías y de estos establos se desprenden hedores insupportables.

Por razones de limpieza y de higiene trasladamos la noticia y la queja consiguiente a quienes correspondan.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 5 a las 22 30.

La cuestión social

Asuntos económicos

Barcelona.—Ha sido presentado al reparto el escrito de suspensión de pagos de la casa Hijo de Guillermo J. Huelin, por valor de más de dos millones de pesetas.

El alcalde de Palma de Mallorca señor Barceló y Caimari, ha visitado al alcalde señor Martínez Domingo solicitando el apoyo de la Alcaldía y del Municipio en la campaña que está realizando el Concejo de Palma, en caminata a evitar que prevalezca el nuevo considerable aumento que la Compañía naviera La Transmediterránea, dueña de La Isleta Marítima, ha creado sobre las ya enormes tarifas que regían en el servicio de vapores correos.

El señor Martínez Domingo se ha mostrado muy propicio a ayudar en la campaña debida, así como dispuesto a solicitar los apoyos que le ha pedido el alcalde de Palma.

Madrid.—Después de cuatro meses de huelga han reanudado el trabajo los obreros de las joyerías de Madrid.

El alcalde ha ofrecido su mediación para ver de evitar la declaración del «clock-out» en el ramo de construcción.

La impresión dominante entre los patronos es de ir decididamente al

paro si no cesa el «boycot» declarado a las obras del contratista señor Madorell.

El terrorismo

Barcelona.—Como medida de previsión, las autoridades han establecido la previa censura sobre la correspondencia de los sindicalistas confinados en la fortaleza de la Mola.

Todas las cartas que los deudos y amigos dirigen a aquellos presos, son debidamente fiscalizadas, en contra de lo que venía ocurriendo hasta que se les levantó la incomunicación.

Han sido detenidos y conducidos a la Jefatura de Policía, el cajero y el tesorero del Comité pro-presos, en cuyo domicilio se efectuó recientemente un registro, seguido de otras detenciones.

Madrid.—Como consecuencia de las investigaciones realizadas en España, a causa del descubrimiento de un plan bolchevista en Francia, se ha comprobado que signficados elementos de Barcelona, Valencia y Sevilla estaban en relación con el organismo de París.

La policía ha practicado numerosos registros en varios domicilios que han dado por resultado el hallazgo de numerosos documentos importantes.

Sevilla 5.—En Alcantarilla la guardia civil encontró en una casa varias bombas escondidas en el hueco de una escalera.

También fueron descubiertos gran número de documentos de importan

cia. Se han practicado muchas detenciones.

Zaragoza.—Han aparecido fijados en las esquinas, unos pasquines en los que se decía: «Obreros, no os olvidéis de los presos».

La policía ha arrancado estos pasquines, practicando algunas detenciones.

En la inauguración de la sociedad patronal de Fuenmayor las turbas incendiaron la casa del Presidente y en el momento en que se procedía a la extinción del fuego cortaron la conducción del agua.

Agredidos a tiros los obreros tuvieron un muerto y cuatro heridos.

LA POLÍTICA

Los Reyes belgas

Madrid.—Los Reyes de Bélgica han asistido a la recepción que en su honor ha dado el Ayuntamiento y que ha sido solemnisísima.

En el Teatro Real se ha celebrado la función de gala en honor de los soberanos belgas.

La sala presentaba brillantísimos aspectos.

A las once y media han salido para Toledo los Reyes belgas y su acompañamiento, en el que figuran los de España.

Del extranjero

Se ha desmentido la noticia de la muerte del sabio y bondadoso Kropotkine.

Roma.—Ha fallecido el cardenal Ferrari.

ULTIMA HORA

La Delegación de la Transmediterránea nos comunica que según su diagrama recibido el vapor «Ausias March» ha llegado a Barcelona esta mañana a las 7-30 después de una buena travesía.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona
 Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
 Del 3 Febrero 1921

Interior serie A.	71.60
Id. B.	76.60
Id. C.	70.60
Exterior serie A.	84.30
Amortizable 5 p. 100 A.	95.50
Id. B.	
Id. C.	
Interior fin de mes.	00.10
Nortes	47.05
Alicante	48.40
Andaluz	36.00
Orenses	
Franceo	50.90
Libras	27.65
Liras	26.60
Coronas austríacas	2.10
Marcos	11.50
Nortes Prioridad	56.00
Céceras Variable	31.00

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 3 de Febrero

Interior A 4%	71.50
B "	76.50
C "	70.50
Amortizable 5 p. 100 A. Emisión 1900	95.50
B "	95.25
C "	
Amortizable 5 p. 100 A. Emisión 1917.	95.50
B "	95.25
C "	
Exterior 4%	84.25
Obligaciones Norte Prioridad Ita	56.00
Francos suizos	115.60
Francos cheque Paris	50.90
Libras id.	27.65
Dollars id.	7.17
Marcos id.	11.65
Liras id.	26.60

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Trianon

Sábado día 5 de Febrero de 1921.—A las 5 y media

ESTRENO de los episodios 11 y 12 de la grandiosa serie francesa, que tan gran éxito está logrando.

LA NUEVA AURORA

—titulados—
EL COLLAR DE PERLAS :: EL CALVARIO

Se ha decidido celebrar esta sesión por la tarde para dar lugar al baile del «Casino de Obreros de Unión Republicana» que empezará a las nueve y media de la noche

A las 5 y media. **Domingo, día 6** A las 8 y media.

El mismo programa del sábado por la tarde.
 Lunes y martes de Carnaval

Programa nuevo cada día.
 Las sesiones comenzarán con rigurosa puntualidad.

DE

MAHON PARA BARCELONA

saldrá fijamente el sábado 5 del actual el pailebot

PEDRO COMPTÉ

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Agentes:
En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.
En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.